



DEMANDE *REQUEST*

NUMÉRO OU TITRE DU RÈGLEMENT, DE LA RÉOLUTION OU  
DE L'ORDONNANCE VISÉ PAR LA DEMANDE DE SCRUTIN

NUMBER OR TITLE OF THE BY-LAW, RESOLUTION OR  
ORDER IN RELATION TO WHICH THE REQUEST IS MADE

Je, soussigné, déclare que je suis une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité et demande la tenue d'un scrutin référendaire sur ce règlement, cette résolution ou cette ordonnance, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2)

*I, the undersigned, declare that I am an eligible voter entitled to be registered on the referendum list of the municipality and request that a referendum poll be held regarding this By-Law, resolution or order, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2).*

DEMANDEUR *APPLICANT*

NOM  
*NAME*

PRÉNOM  
*FIRST NAME*

TÉLÉPHONE  
*TELEPHONE*

COURRIEL  
*EMAIL*

ADRESSE DONNANT DROIT À L'INSCRIPTION  
SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE

*ADDRESS ENTITLING THE PERSON TO BE  
ENTERED ON THE REFERENDUM LIST*

QUALITÉ DE LA PERSONNE À VOTER *QUALIFICATION OF THE PERSON TO VOTE*

DOMICILIÉ  
*DOMICILED*

PROPRIÉTAIRE  
*OWNER*

COPROPRIÉTAIRE  
*CO-OWNER*

OCCUPANT D'ENTREPRISE  
*BUSINESS OCCUPANT*

COOCCUPANT D'ENTREPRISE  
*BUSINESS COOCCUPANT*

SIGNATURE DU DEMANDEUR *APPLICANT'S SIGNATURE*

DATE

DÉCLARATION DE LA PERSONNE AYANT PORTÉ ASSISTANCE À LA PERSONNE HABILE À VOTER INCAPABLE DE SIGNER ELLE-MÊME.  
DÉCLARATION OF THE PERSON WHO ASSISTED THE PERSON ENTITLED TO VOTE INCAPABLE OF SIGNING HIMSELF/HERSELF.

CONJOINT OU PARENT  
*SPOUSE OR PARENT*

AUTRE PERSONNE QUI N'A PAS PORTÉ ASSISTANCE À UNE PERSONNE HABILE À VOTER AUTRE QUE SON CONJOINT OU PARENT  
AU COURS DE LA PRÉSENTE PROCÉDURE DE DEMANDE DE SCRUTIN RÉFÉRENDAIRE  
*ANOTHER PERSON WHO HAS NOT ASSISTED ANOTHER PERSON ENTITLED TO VOTE WHO OTHER THAN HIS SPOUSE OR PARENT  
DURING THIS APPLICATION PROCEDURE FOR A REFERENDUM POLL.*

NOM  
*NAME*

PRÉNOM  
*FIRST NAME*

SIGNATURE

DATE